



新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：二八四二 八七七七

一九九五年十二月二十二日（星期五）

目 錄	頁
九六至九七財政年度工業支援資助計劃申請	1
九五年十一月份樓宇按揭統計調查結果公布	2
進一步保障海洋環境不受船舶廢物污染	2
聖誕及新年假期隧道全部開放	3
香港標準時間撥慢一秒	4
《法律修訂及改革（綜合）（修訂）條例草案》刊登憲報	5
縮短拖架需接受檢驗期限	5
建築署招標在翠灣邨興建中學	6
屯門擬進行道路工程	7
行人天橋系統招標承投	7
基隆街橫過欽州街建行人天橋	8
北角建新道路配合商業發展	9
東涌道路工程配合房屋發展	10
上水屠房詳細設計及建造工程進行預審	10
禁止樓宇採用無內搪層鍍鋅鋼管	11
北區花鳥蟲魚展覽明日揭幕	11
外匯基金運作	12

九六至九七財政年度工業支援資助計劃申請

一九九六至九七財政年度工業支援資助計劃截至上星期五（十二月十五日）申請限期結束為止，共收到一百七十七份申請。若立法局通過，這個資助計劃將獲撥款約二億五千萬元，其中約一億三千萬元已撥作資助一九九四至九五和一九九五至九六財政年度獲批准而又繼續進行的項目，餘下約一億二千萬元則將撥給一九九六至九七財政年度展開的新項目。

一百七十七項申請項目當中，大部分需要二至三年時間進行，申請總額為六億八千八百四十萬元。一九九六至九七年度申請總額是三億四千五百萬元。

一如上個財政年度，大部分申請均來自各專上教育院校，達一百四十二份，其餘的申請來自各工業支援機構、專業團體和研究學院，以及工商業團體。申請分為七大類：一般科技、資訊科技類別、生物科技類別、電子業類別、金屬業類別、塑膠業類別及紡織成衣業類別。

申請項目數目最多來自生物科技類別，達五十三份（需要款額一億九千九百萬元），接着是一般類別（三十八份）、資訊科技類別（二十七份）、電子業類別（二十份）、塑膠業類別（十五份）、金屬業類別（十三份），以及紡織成衣業類別（十一份）。

工業署助理署長楊立門今日（星期五）表示，工業支援資助計劃收到大量申請，反應令人滿意。工業及科技發展局轄下各委員會將於一九九六年一至二月舉行一連串會議，就各項申請進行初步評審。一個名為審核委員會的組織其後會審議所有申請，然後才提交工業及科技發展局通過。申請結果將於明年四月公布。

楊立門表示：「價值一千五百萬元或以下的工業支援項目將由工業署署長批准，而價值一千五百萬元或以上的申請，則會呈交立法局財務委員會批准。」

在撥款準則方面，楊立門說：「審核委員會所採用的主要評選標準是計劃是否具有『市場價值』，亦即是業內對計劃所建議的項目是否有切實的需要。」

他說：「申請項目會按個別情況考慮，當局不會對任何工業類別或科技範疇給予優先處理。」

「符合撥款資格的計劃必須能對本港工業和科技的整體發展作出貢獻，並能提高香港製造業的競爭能力。」

工業支援資助計劃自一九九四年推出以來，超過一百三十個項目獲批准撥款，其中二十六項已經完成，餘下的項目進度令人滿意。工業署將密切注視受資助項目的進度，並聽取工業及科技發展局的意見。

完

九五年十一月份樓宇按揭統計調查結果公布

香港金融管理局（金管局）就樓宇按揭所作的最新每月統計調查結果顯示，用以購買本港住宅樓宇的按揭貸款在十一月份的增長較為迅速。

統計結果顯示，三十三間參與統計調查的認可機構在今年十一月份的未償還按揭貸款總額較十月份上升百分之一點二（十月份升幅為百分之零點七），達到二千六百九十六億元。十一月份的增長率與過去十二個月平均百分之一點二的增幅一樣。

金管局副總裁（銀行）簡達恆說：「除了因為十月份推出的新樓盤按揭貸款被提取外，十一月份的增長也可能是二手市場活動較為活躍所致。」

過去三個月的按年計算貸款增長率，從十月份的百分之十三上升至十一月份的百分之十四點四。截至十一月份為止的十二個月平均按年計算貸款增長率為百分之十四點二，十月份則為百分之十三點八。

在十一月份已批出但未被取用的貸款增加十五億元（即百分之二十六點四）至七十一億元。簡達恆說：「上述數字顯示，十二月份的貸款預期會持續以較高速度增長。」

至於十一月份用以購買中國物業的貸款則上升百分之一點二，達到五十三億元。十一月份國內物業貸款無論在宗數（由一百七十六宗上升至一百八十六宗）及金額（由一億三千萬元上升至一億三千八百萬元）方面均告上升。十一月份新批出的國內貸款宗數上升（由二百四十一宗上升至二百五十五宗），但金額下跌（由一億五千二百萬元下跌至一億四千五百萬元）。

完

進一步保障海洋環境不受船舶廢物污染

海事處現採取另一步驟，進一步加強保障海洋環境不受船舶棄置的廢物所污染。

今日（星期五）在憲報刊登的《商船（防止廢物污染）規例》規定一套新措施。規例針對船舶所產生廢物的控制及處置，以及規定必須設有廢物收集設施。

根據《國際防止船舶造成污染公約》，有關規例適用於在任何地方的香港船舶及在香港水域以內的其他船舶。

海事處助理處長（港口服務）曾文清說：「香港港口每年有超過十八萬五千艘船舶使用，規例會在防止船舶在香港水域以內傾倒廢物方面，提供更多保障措施。」

他補充說：「規例為我們提供適當的法律架構，以確保有足夠的保障，防止船舶所產生廢物污染香港水域。」

他說：「規例透過私營機構提供收集設施，或增強現有船舶廢物收集服務，全面實施時，漂浮垃圾及由此在香港水域以內產生的污染問題，應可進一步得到紓緩。」

曾文清說：「履行這些國際公約將有助香港註冊船舶與其政府當局已實施同樣公約的其他港口自由貿易，並向國際顯示香港對保持一個更清潔海洋環境的決心。」

海事處每年需獲得一千萬元撥款，用作租賃船隻收集船舶所產生垃圾及支付其他運作費用。

完

聖誕及新年假期隧道全部開放

運輸署今日（星期五）宣布，在即將來臨的聖誕及新年假期，五條政府行車隧道將會全部開放通車。

這五條隧道為香港仔隧道、獅子山隧道、機場隧道、城門隧道及將軍澳隧道。

運輸署發言人表示，由十二月二十四日至二十七日，以及一九九六年一月一日和二日，該五條隧道均不會因維修而封閉，同時，又會增加播放呼籲安全駕駛的信息。

他指出，上述安排是假期中額外於隧道實施的控制及安全管理措施。

發言人又表示，三條由私人公司營辦的隧道，即海底隧道、大老山隧道及東區海底隧道亦會盡可能採取同樣的措施。

他說，其實駕車人士亦須為避免在隧道發生意外而盡一分力，並應遵守以下的安全守則：

- * 不要太緊貼前面的車輛，預留兩秒的安全距離；
- * 遵守速度限制；
- * 不可過線；
- * 留意前面的交通情況；
- * 使用低燈；
- * 駕車時不要戴耳筒或使用無線電話；及
- * 不要在駕駛前及／或在駕駛時喝酒。

發言人又呼籲駕車人士無論在隧道或道路上小心駕駛及忍讓。

完

香港標準時間撥慢一秒

由香港天文台經香港電台播出的六響報時信號一九九六年一月一日（星期一）上午八時正暫停播出一次。視乎電台廣播情況，該報時信號在當日早上八時三十分或九時正恢復播出。

作出此項安排是爲了方便把現正採用的時間標準，即協調世界時，撥慢一秒。因爲香港標準時間爲協調世界時加八個小時，因此香港標準時間亦會同時撥慢一秒。

是次調整的目的是要令協調世界時與天文觀察所釐定的時間作更好的配合。根據國際協定，爲了確保兩種時間的差距不會超過零點九秒，在需要時便將協調世界時調整一秒（一閏秒）。上一次調校時間是在一九九四年七月一日。

香港天文台一直爲市民提供香港標準時間，並自一九八零年起採用高度準確的原子鐘來提供這項服務。

市民校對時間，可收聽香港電台或致電天文台查詢。電話：二九二六 八四七二。

完

《法律修訂及改革（綜合）（修訂）條例草案》刊登憲報

一項旨在對《法律修訂及改革（綜合）條例》作出修訂的條例草案今日（星期五）在政府憲報刊登。

該項《一九九五年法律修訂及改革（綜合）（修訂）條例草案》涉及「剝奪權利規則」。根據此規則，任何人若非法殺人，便不可成為該死者遺產的受益人，或從死者的財產中取得其他實益權益。

即使這個人在道德上不該受到責備，上述規則目前仍然適用。

政務科發言人表示，該條例草案授權法院放寬或甚至放棄執行剝奪權利規則，以便就案件作出公平裁決。

他又說：「條例草案規定，剝奪權利規則並不能妨礙有關人士根據《財產繼承（供養遺屬及受養人）條例》向法院申請頒令使其獲得經濟給養。」

發言人續說，條例草案又規定，修改剝奪權利規則的權力，並不適用於被裁定罪名成立的謀殺犯。

他亦指出，此項條例草案為法律改革委員會對香港的遺產法例提出一系列建議中的最後一項重大修訂。

條例草案於明年一月十日提交立法局審議。

完

縮短拖架需接受檢驗期限

運輸署高級工程師（機動車輛）布理義今日（星期五）說，由明年四月起拖架需接受強制性安全檢驗的期限會縮短三年。

他說：「為改善拖架在使用道路時的安全情況，所有在一九八六年或以前出廠的拖架，在續領一九九六年四月一日或以後起生效的新行車證前，必須經過驗車，證明適宜在道路上行駛。」

「這表示拖架在路面上行走十年後，便需接受安全檢驗，而非以往規定的十三年。」

現時，法例規定在一九八二年或以前出廠的拖架均需在續領行車證前驗車。有關公告在今日的憲報刊登。

布理義說：「驗車時，拖架的全部機械，包括剎車系統、輪胎、車燈等，將會詳細檢驗。」

他又說：「縮短拖架需接受檢驗的期限將有助提高香港拖架的安全程度，並確保其得到妥善保養。」

檢驗汽車機械及格證明書只在簽發日期起計四個月內有效，以作為辦理續領行車證之用。

車主需將車輛送往九龍灣祥業街二號九龍灣驗車中心驗車，費用為五百三十元。

有關驗車預約事宜，可由今日起致電九龍灣驗車中心辦理，電話二七五九七五七三。

完

建築署招標在翠灣邨興建中學

建築署現正招標承投在柴灣翠灣邨興建一所中學。

合約包括興建課室大樓及禮堂、進行地基打樁的設計和建造工程、渠務及外圍工程。

工程完竣後，該所中學將會有二十六個課室、十四個特別用途課室、三個輔導教學室、兩個籃球場、有蓋運動場、停車場、禮堂及附屬設施。

此外，並設有供指導或會晤用途的課室、教職員休息室、學生活動中心、更多運動場用地，以及為傷殘人士而建的設施。

建築署於一九九七年前會在本港興建六所中學，這是其中之一所。所有工程完竣後將可提供一百五十六班，將減輕中學班級短缺問題及有助取消浮動班級。

投標表格及其他資料可向香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署三十四樓建築署索取。

投標表格必須清楚註明投標項目，致「中央投標委員會主席」收。投標書須於一九九六年一月十九日中午十二時前，放入香港下亞厘畢道中區政府合署東座地下低層電梯門廊的「布政司署投標箱」內。逾期標書概不受理。

完

屯門擬進行道路工程

拓展署現正計劃在屯門第十八區進行道路工程，以配合該區的房屋發展。該項工程是屯門新市鎮現行發展計劃的一部分。

工程包括在接近散石灣輕鐵站處興建一條橫跨龍門路的行人天橋、在屯門第十六區與第十八區之間興建一條橫跨屯門河的行人／單車天橋、一條單車徑、一條行人路／緊急通道，以及有關的渠務工程。

建議的道路工程公告今日（星期五）在憲報刊登。

市民可往中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓地下中西區政務處諮詢服務中心、屯門屯喜路一號屯門政府合署六樓屯門地政處，以及二樓屯門政務處查閱有關圖則及計劃摘要。

任何人士欲反對該項工程建議必須以書面提出，說明其權益及受工程影響的情況，於一九九六年二月二十日或該日前送達中區下亞厘畢道中區政府合署東座三樓運輸司。

完

行人天橋系統招標承投

路政署現招標承投在亞皆老街、塘尾道及渡船街的行人天橋系統工程。

工程範圍包括興建一組附有斜路及樓梯的有蓋行人天橋系統橫過亞皆老街、塘尾道及渡船街；拆卸位於亞皆老街及塘尾道交界的塘尾道臨時街市建築物；及有關的環境美化、道路及渠務工程。

工程預計於一九九六年三月動工，並約於一九九七年七月完成。

有關工程的招標公告今日（星期五）在政府憲報刊登。

投標表格及其他資料，可向九龍九龍灣臨樂街十九號南豐商業中心十三字樓一三二一室路政署助理署長（九龍區）索取。聯絡電話：二七零七 七四二一。

投標表格必須填妥一式兩份放置信封內封密，信封面註明標投項目及「中央投標委員會主席收」，投標書須於一九九六年一月十二日（星期五）中午十二時前，放入香港下亞厘畢道（近花園道口）中區政府合署東座地下低層電梯門廊的「布政司署投標箱」內。

逾期的投標概不受理。

路政署九龍區辦事處已設計此項工程，並會監督施工。

完

基隆街橫過欽州街建行人天橋

政府擬在基隆街建築一條橫跨欽州街的行人天橋，連接深水埗的西九龍中心。有關公告在今日（星期五）憲報刊登。

計劃包括在基隆街建築一條約五米闊的行人天橋橫跨欽州街，該天橋的東南末端有一條樓梯及電動樓梯，另連接西九龍中心一樓的現有平台。此外，亦會進行附屬的地面及渠務工程。

工程預計於今年十二月展開，需時十二個月完成。

該處附近的最新發展完成後，預計橫過欽州街的行人流量將會大幅增加，現有的行人設施將不能應付預計增加的行人流量。

因此，政府建議提供分層行人過路處以配合將來的需要，改善道路交界處容量及提高道路安全。

市民可到下列地點查閱圖則及計劃摘要：

- * 香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓地下中西區政務處諮詢服務中心；
- * 九龍上海街二百五十號油蔴地停車場大廈十樓九龍西區地政處；及
- * 九龍深水埗元州街二百九十號六樓深水埗政務處諮詢服務中心。

任何人士欲反對該項工程必須以書面向香港下亞厘畢道中區政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人的權益及聲稱受該項工程或使用影響的情形，並於一九九六年二月二十日或該日前將反對書送達運輸司辦事處。

完

北角建新道路配合商業發展

政府計劃在北角蜆殼街與木星街之間興建一條新路，以改善該處的交通流量，並為一擬議的商業發展提供通路。

新路闊約七點三米，其西邊並有一條二點五米闊的行人路。

為方便工程進行，蜆殼街其中一段道路需要暫時封閉，而連接蜆殼街與木星街的行人路則須永久封閉。

地政總署發言人今日（星期五）解釋，城市規劃委員會最近批准修訂北角分區計劃大綱草圖。

根據十二月一日在憲報刊登的經修訂之草圖，原址為舊銅鑼灣警署的電氣道一五二至一五四號土地的指定用途已由「政府／團體／社區」改為「商業」用地。

發言人說：「政府計劃於明年中以公開競投形式出售該幅土地。」

「鑑於該土地及鄰近將來的商業發展，政府擬定在該份賣地章程及條款上，要求買家興建一條貫通蜆殼街與木星街的新道路。」

有關道路計劃的公告已於今日由政府憲報刊登。

工程的圖則可於中西區政務處諮詢服務中心、香港東區地政處及東區政務處查閱。

任何人士欲反對工程建議，必須以書面提出，說明其權益及受影響程度，於一九九六年二月二十日或該日前，送達中區下亞厘畢道中區政府合署東座三樓運輸司。

完

東涌道路工程配合房屋發展

拓展署屬下港島及離島拓展處計劃在東涌進行道路工程，配合該新市鎮的房屋發展。

有關工程包括興建約兩公里長的道路、行人路和單車徑、行人／單車橋、擴闊現有的一段東涌路、建造美化市容地帶、排水系統和其他附屬工程。

工程預定於一九九六年十一月展開，約三十個月完成。

有關工程計劃的公告已於今日（星期五）的政府憲報刊登。

工程的圖則和計劃的摘要可於中西區政務處諮詢服務中心、離島地政處、離島政務處及其梅窩分處查閱。

任何人士欲反對工程建議必須以書面提出，說明其權益及受影響程度，於一九九六年二月二十日或該日前，送達中區下亞厘畢道中區政府合署東座三樓運輸司。

完

上水屠房詳細設計及建造工程進行預審

建築署現就上水屠房的詳細設計及建造工程，邀請承建商參與投標資格預審。

屠房位於上水第二B區，地盤面積約五萬八千平方米，屠場每日可屠宰五千頭豬及四百頭牛。

該屠場為低層建築物，設有可容納一萬二千頭豬及二千二百頭牛的牲口欄；屠宰豬牛、清理及檢查的屠宰大堂；處理屠房排污的液體廢物處理裝置；行政及康樂大樓；有停車設施的肉類發貨處；鐵路月台；以及牲口存放欄位。

建築工程預期於一九九六年八月展開，並於一九九八年底完成。

投標資格預審申請書須於一九九六年一月十二日（星期五）中午十二時前交回香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署三十五樓三五零八室建築署工程總監（一）。

完

禁止樓宇採用無內搪層鍍鋅鋼管

水務署今日（星期五）提醒所有建築師及水喉匠，由明日（星期六）起禁止採用無內搪層鍍鋅鋼管。

該署發言人說，新規定是根據去年年底通過的《一九九四年水務設施（修訂）規例》而執行的。

他說：「根據新規定，所有遞交水務監督批核的新建樓宇水管圖則，將會禁止樓宇內部採用無內搪層鍍鋅鋼管。」

「用戶於明日或以後把現有樓宇的水管系統進行翻新工程亦須遵照新規定。」

「然而，新規定對於新建及現有樓宇的消防裝置及現有食水水管系統的小規模修理工程並不適用。」

他又說：「新規定實施後，我們期望假以時日可完全解決用戶多年來因水管系統內的喉管銹蝕所遇到的食水變黃問題。」

完

北區花鳥蟲魚展覽明日揭幕

「第九屆北區花鳥蟲魚展覽」明日（星期六）揭幕，歡迎愛好自然和動植物人士前往觀賞。

這可說是本港一項大型的自然生物展。「花鳥蟲魚展覽」前身是自一九七七年起每年均舉行的新界（北）花卉展覽；一九八七年開始加入雀鳥、昆蟲及魚類等展品，增強其可觀性。

港督彭定康伉儷、漁農處處長李熙瑜博士、區域市政總署署長許雄、花鳥蟲魚展覽委員會主席廖駿駒、副政務總署署長李立新、北區區議會主席鄧國容、北區政務專員袁民忠，以及其他社團領袖明日上午十一時在粉嶺遊樂場為展覽主持剪綵儀式。

展覽將開放至十二月二十八日，並吸引一群熱愛園藝、鳥類、昆蟲及農藝的專家積極參與。

彭定康將頒發花卉比賽全場總冠軍，而其餘參賽的盆花組、小品盆花組、盆栽組、中國蘭花組及洋蘭組亦各設獎項。

超過一百多種獨特設計的展覽攤位展出很多不同種類的蘭花、雀鳥、昆蟲及魚類展品。

展覽會由第九屆北區花鳥蟲魚展覽委員會主辦，並由北區政務處、漁農處及其他機構協辦。北區區議會、區域市政局、九廣鐵路有限公司及香港地下鐵路公司贊助。

完

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九五年十二月二十二日

	百萬元計
開市戶口結餘	二四九一
收市戶口結餘	二一六九
改變原因：	
貨幣市場活動	減一八二
流動資金調節機制今日運作	減一四〇
時間	累積改變 (百萬元)
上午九時三十分	減一八七
上午十時	減一八七
上午十一時	減一八七
正午十二時	減一八二
下午三時	減一八二
下午四時	減一八二
流動資金調節機制息率	借 入 放 出
	四點二五厘 六點二五厘

港元外匯指數 (TWI) : 122.6 * +0.1 * 22.12.95

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	五點六九厘
一個月屆滿	五點六五厘
三個月屆滿	五點五七厘
六個月屆滿	五點五五厘
十二個月屆滿	五點五五厘

外匯基金債券

期限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
二年	二七一—	五點六〇厘	一〇〇點〇六	五點六四厘
三年	三八一〇	六點一五厘	一〇〇點九一	五點八八厘
五年	五〇一二	六點三八厘	一〇〇點二〇	六點四三厘
七年	七二一一	六點八二厘	一〇〇點七七	六點七九厘
五年	M五〇二	七點三〇厘	一〇二點五八	六點七八厘

總成交額

二百二十六億三千五百萬元

完